

Uključeno 19 + 21 + 22 = 42
Sa detaljnim opisima uvoznika des mora popuniti prevoznic 19-19-20-21-22
Les parties encadrées de lignes creuses doivent être remplies par le transporteur 19-19-20-21-22
Popunjeno ne odgovara pošiljatelj 1 - 19
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1 - 19 y compris les 19 + 21 + 22

Primerak za prijavu
Exemplaire de déclaration

RS
E.S. KOMERCIJALNO
Velika Zupa bb, Prijepolje
Srbija

0808415
CMR

Na ovaj prevoz se primenjuju:
1. Konvencija o odgovornosti za međunarodni prevoz robe drumom, bez obzira na bilo koje suprotno propisano.
2. Opći uslovi odobrenosti na položaj ove potvrde o odgovornosti o prevozu
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à:
1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2. Conditions générales de transport international par route - Incriminées au verso du cot document.

ES
Mava Consulting and Trading S.L. (Zemlja)
Calle Teresa Azpiazu y Paul 3,6 C- Malaga
Spanija

16 Provoznik (ime, adresa, zemlja)
Transporteur (nom, adresse, pays)
SIMSPED DOO
NOVO NASELJE 24
11504 BARIČ

Mesto isporuke (mesto, zemlja, datum)
Lieu prévu pour la livraison
MADRID
SPANIJA

17 Ostali prevoznici (ime, adresa, zemlja)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Mesto i datum praprimanja pošiljke na prevoz (mesto, zemlja)
Lieu et date de prise en charge de la marchandise (lieu, pays)
Prijepolje, Srbija
05.03.2024

Reg. broj vozila: BG17422Z
Prijemnik: BO913BG
18 Principi i općeniti podaci o prevozniku
Règles et observations du transporteur
Voznač: Vidi uputnik na položaj 3. A-G primenjuje.

6 Priloženo listište
Documents annexes
Faktura 01/240100003

8 KOLETA -ORGANSKI SOK OD JABUKE-RS BIO 154
-ORGANSKI SOK OD CVEKLE-RS BIO 154.
-MEŠAVINA ORGANSKIH SOKOVA: kupina i jabuka,
višnja i jabuka, dren i jabuka, malina i jabuka-RS BIO 154
-ORGANSKE TESTENINE: helida i spelta-RS BIO 154

10 Uključeni broj
Inclusif, statistique
11 Bruto težina, kg
Poids brut, kg
6.905,00
12 Zapremina m³
Volume m³

TOTAL: 8 PALETA

Razred
Classe
Drož
Chiffre
Slovo
Lettre
ADR 0-5
ADR 0-6

13 Uputne poštice (za carinske i druge radnje)
Instructions de Perçéditaires
Lot brojevi prema priloženoj fakturi iz rubrike 5 CMR-a
24HE07031900195225

19 Podaci o dogovoru
Conventions particulières

CROATIAŠPED
dioničko društvo za
međunarodnu i tuzemnu špediciju
Zagreb, Strojarska c. 19
GRANIČNI PRIJEVAZ BAJAKOVO

POCAPINJENO

21 Izdano u
Prijepolje
22 Prijepolje
05.03.2024

14 Podaci o pošiljci
Informations sur la marchandise
15 Podaci o prevozu
Informations sur le transport
16 Podaci o prevozniku
Informations sur le transporteur
17 Podaci o prevozniku
Informations sur le transporteur
18 Podaci o prevozniku
Informations sur le transporteur
19 Podaci o prevozniku
Informations sur le transporteur

SIMSPED DOO
NOVO NASELJE 24
11504 BARIČ
EG 17422Z/BO913BG

24 Proizvođač
Marchandises
Mesto
Lieu
RECEIVED - 24
REVISAR
ZUNDO
CROATIAŠPED
www.croatiasped.com

Potpis i pečat pošiljatelja
Signature et timbre du Perçéditaire
Potpis i pečat prevoznika
Signature et timbre du transporteur
Potpis i pečat primaoca
Signature et timbre du destinataire

1 Pošiljaoc (ime, adresa, zemlja) JAFFA DOO CRVENKA MARŠALA TITA 245, CRVENKA Srbija			1a) Zemlja: RS			MEĐUNARODNI TOVARNI LIST CMR																														
2 Primaoc (ime, adresa, zemlja) Maya Consulting And Trading SL Malaga Španija			2a) Zemlja: ES			16 Prevoznik (ime, adresa, zemlja) 16a) Spolj. trg registrovani SIMŠPED DOO NOVO NASELJE 24 11504 BARIČ																														
3 Mesto isporuke (mesto, zemlja, datum) 3a) km do SRB GENOVA ITALIA			17 Ostali prevoznici (ime, adresa, zemlja)																																	
4 Mesto i datum preuzimanja pošiljke na prevoz (mesto, zemlja) CRVENKA, Srbija 06.03.2024 4a) km do SRB			Reg.broj vozila: BG1742ZZ			I prikolice: BO913BG																														
5 Propratna dokumenta Faktura IF24-031182/24			18 Primedbe i ograničenja prevoznika																																	
6 Oznaka i broj 7 Broj koleta 8 Vrsta ambalaže 9 Vrsta robe 1509 KOLETA JAFFA KONDIKTORSKI PROIZVODI			10 Statistički broj		11 Bruto težina kg		12 Zapremina m3																													
Total: 1509 COLL /15 paleta/					5.006,81																															
Razred Broj Slovo ADR-B-5			Razred Broj Slovo ADR-B-5																																	
13 Uputstva pošiljaoca (za carinske i druge radnje) 24 HR270319001710127 OCARINJENO CROATIAŠPED dioničko društvo za međunarodnu i tuzemnu špediciju Zagreb, Strojarska c. 19 GRANIČNI PRIJELAZ BAJAKOVO			19 Posebni dogovori																																	
14 Odredbe o plaćanju vozarine <input type="checkbox"/> Plaća pošiljaoc <input checked="" type="checkbox"/> Plaća primaoc EXW CRVENKA			<table><tr><th>20 Plaća</th><th>Pošiljaoc</th><th>Valuta</th><th>Primaoc</th></tr><tr><td>Prevozni troškovi</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sníženje</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ostatak</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dodatak</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ostali troškovi</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>UKUPNO</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						20 Plaća	Pošiljaoc	Valuta	Primaoc	Prevozni troškovi				Sníženje				Ostatak				Dodatak				Ostali troškovi				UKUPNO			
20 Plaća	Pošiljaoc	Valuta	Primaoc																																	
Prevozni troškovi																																				
Sníženje																																				
Ostatak																																				
Dodatak																																				
Ostali troškovi																																				
UKUPNO																																				
21 Ispostavljeno u CRVENKA dana 06.03. 20 24			<table><tr><td>23 SIMŠPED DOO NOVO NASELJE 24 BG1742ZZ/BO913BG</td><td>24 LOGISERVICE srls Via Sardonella, 10R - 16162 GE Pošiljku preuzeo: Mesto 11 MAR 2024</td></tr></table>						23 SIMŠPED DOO NOVO NASELJE 24 BG1742ZZ/BO913BG	24 LOGISERVICE srls Via Sardonella, 10R - 16162 GE Pošiljku preuzeo: Mesto 11 MAR 2024																										
23 SIMŠPED DOO NOVO NASELJE 24 BG1742ZZ/BO913BG	24 LOGISERVICE srls Via Sardonella, 10R - 16162 GE Pošiljku preuzeo: Mesto 11 MAR 2024																																			
22 Potpis i pečat pošiljaoca			23 Potpis i pečat prevoznika																																	
			24 SI RITIRA LA MERCE CON RISERVA DI CONTROLLO																																	

1 Pošiljaoc (ime, adresa, zemlja) Swisslion -Takovo doo Radovana Grkovića 20, Gornji Milanovac Srbija			1a) Zemlja: RS		MEĐUNARODNI TOVARNI LIST <div>CMR</div>																														
2 Primaoc (ime, adresa, zemlja) Maya Consulting And Trading SL Malaga Španija			2a) Zemlja: ES		16 Prevoznik (ime, adresa, zemlja) 16a) Spolj. trg. registrovani prevoznik <div>SIMŠPED DOO NOVO NASELJE 24 11504 BARIČ</div>																														
3 Mesto isporuke (mesto, zemlja, datum) 3a) km do SRB GENOVA ITALIJA			17 Ostali prevoznici (ime, adresa, zemlja)																																
4 Mesto i datum preuzimanja pošiljke na prevoz (mesto, zemlja) Gornji Milanovac, Srbija 05.03.2024 4a) km do SRB			Reg broj vozila: BG1742ZZ i prikolice: BO913BG																																
5 Propratna dokumenta Faktura 3850/24			18 Primedbe i ograničenja prevoznika																																
6 Oznaka i broj 7 Broj koleta 8 Vrsta ambalaže 9 Vrsta robe 310 KOLETA KONDIKTORSKI PROIZVODI			10 Statistički broj		11 Bruto težina kg		12 Zapremina m3																												
Total: 310 COLL /3 palete/					1.205,00																														
Razred Broj Slovo ADR-B-5			Razred Broj Slovo ADR-B-5																																
13 Uputstva pošiljaoca (za carinske i druge radnje) 24 HLC 242319 001712 R5			19 Posebni dogovori																																
14 Odredbe o plaćanju vozarine <input type="checkbox"/> Plaća pošiljaoc <input checked="" type="checkbox"/> Plaća primaoc EXW Gornji Milanovac			<table><tr><td>20 Plaća</td><td>Pošiljaoc</td><td>Valuta</td><td>Primaoc</td></tr><tr><td>Prevozni troškovi</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Snizenje</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ostatak</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dodatak</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ostali troškovi</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>UKUPNO</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					20 Plaća	Pošiljaoc	Valuta	Primaoc	Prevozni troškovi				Snizenje				Ostatak				Dodatak				Ostali troškovi				UKUPNO			
20 Plaća	Pošiljaoc	Valuta	Primaoc																																
Prevozni troškovi																																			
Snizenje																																			
Ostatak																																			
Dodatak																																			
Ostali troškovi																																			
UKUPNO																																			
21 Ispostavljeno u Gornji Milanovac dana 06.03. 20 24			LOGISERVICE srls Via Sardojana, 10R 16162 GE																																
22			23 <div>SIMŠPED DOO NOVO NASELJE 24 11504 BARIČ</div> BG1742ZZ/BO913BG		24 11 MAR 2024 Pošiljaoc Mesto Dana 20 SI RITIRA LA MERCE CON RISERVA DI CONTROLLO																														
Potpis i pečat pošiljaoca			Potpis i pečat prevoznika		Potpis i pečat primaoca																														

1 Pošiljaoc (ime, adresa, zemlja) Swisslion -Takovo doo Radovana Grkovića 20, Gornji Milanovac Srbija			1a) Zemlja: RS			MEĐUNARODNI TOVARNI LIST CMR						
2 Primalac (ime, adresa, zemlja) Maya Consulting And Trading SL Malaga Španija			2a) Zemlja: ES			16 Prevoznik (ime, adresa, zemlja) 16a) Spolj. trg registrovani prevoznik SIMSPED DOO NOVO NASELJE 24 11504 BARIČ						
3 Mesto isporuke (mesto, zemlja, datum) 3a) km do SRB GENOVA ITALIJA			17 Ostali prevoznici (ime, adresa, zemlja)									
4 Mesto i datum preuzimanja pošiljke na prevoz (mesto, zemlja) Gornji Milanovac, Srbija 05.03.2024 4a) km do SRB			Reg.broj vozila: BG1742ZZ			i prikolice: BO913BG						
5 Priloga dokumenta Faktura 3850/24			18 Primedbe i ograničenja prevoznika									
6 Oznaka i broj 7 Broj koleta 8 Vrsta ambalaže 9 Vrsta robe 310 KOLETA KONDIKTORSKI PROIZVODI					10 Statistički broj		11 Bruto težina kg		12 Zapremina m3			
Total: 310 COLL /3 palete/							1.205,00					
Razred Broj Slovo ADR-B-5												
Razred Broj Slovo ADR-B-5												
13 Uputstva pošiljaoca (za carinske i druge radnje) 24 HCLD7319001712R5					19 Posebni dogovori							
14 Odredbe o plaćanju vozarine <input type="checkbox"/> Plaća pošiljaoc <input checked="" type="checkbox"/> Plaća primaoc EXW Gornji Milanovac					20 Plaća		Pošiljaoc		Valuta		Primalac	
					Prevozni troškovi							
					Sniženje							
					Ostatak							
					Dodatak							
					Ostali troškovi							
					UKUPNO							
21 Ispostavljeno u Gornji Milanovac dana 06.03. 20 24					LOGISERVICE s.r.l. Via Sardoniana, 10R - 16162 GE							
22					23		24					
					SIMSPED DOO NOVO NASELJE 24 11504 BARIČ		14 MAR 2024 Pošiljaoc Mesto Dana 20 SI RITIRA LA MERCE CON RISERVA DI CONTROLLO					
Potpis i pečat pošiljaoca					Potpis i pečat prevoznika		Potpis i pečat primaoca					

1 Pošiljalac (ime, adresa, zemlja)

1a) Zemlja

RS

MEĐUNARODNI TOVARNI LIST

Cmana doo Krnjevo-ogranak Medino
Bul.Oslobođenja 29,Krnjevo
Srbija

CMR

2 Primaoca (ime, adresa, zemlja)

2a) Zemlja

ES

16 Prevoznik (ime, adresa, zemlja) 16a)

Spol. broj
registriranog
prevoznika

Maya Consulting And Trading SL
Malaga
Spanija

SIMSPE DOO
NOVOSTRANJE 24
11504 BARIČ

3 Mesto isporuke (mesto, zemlja, datum) 3a) km do SRB

GENOVA
ITALIA

17 Ostali prevoznici (ime, adresa, zemlja)

4 Mesto i datum preuzimanja pošiljke na prevoz (mesto, zemlja)

Krnjevo, Srbija

05.03.2024

4a) km do SRB

Reg.broj vozila

BG1742ZZ

I prikolice

BO913BG

18 Primedbe i ograničenja prevoznika

5 Priložena dokumenta

Faktura 245865400016/24

6 Oznaka
broj

7 Broj koleta

8 Vrsta
ambalaže

9 Vrsta robe

10 Statistički broj

11 Bruto težina kg

12 Zapremina
m3

439 KOLETA PRIRODNI MED: bagremov, livadski, lipov, cvetni
MED SA: matičnim mlečom, matičnim mlečom i
polenom, matičnim mlečom polenom i propolisom.

1.597,48

Total 439 koleta /3 palete/

1.597,48

Razred

Broj

Slovo

ADR-B-5

Razred

Broj

Slovo

ADR-B-5

13 Uputstva posiljalca (za carinske i druge radnje)

19 Posebni dogovori

439 KOLETA PRIRODNI MED: bagremov, livadski, lipov, cvetni
MED SA: matičnim mlečom, matičnim mlečom i
polenom, matičnim mlečom polenom i propolisom.

14 Ogradište u plaćanju carine

☐ Plaća pošiljalac

☒ Plaća primaoca FCA Beograd

21 Izdati u: Krnjevo

dana 06.03. 20 24

22

23

BG1742ZZ/BO913BG

Potpis i pečat pošiljalca

Potpis i pečat prevoznika

24 Set

Posiljalac prevoznika

Mesto 11 MAR 2024

CON BISE

CROATIASPED

Dioničko društvo za međunarodnu i tuzemnu špediciju • Strojarska 19, 10000 Zagreb • Hrvatska
Telefoni: 01/ 6321-010, 6321-011, 6321-012 • Fax: 01/ 6158-945, 6158-958, 6154-206 • p.p. 45 • MB 3279391 • OIB: 90910530135
ZABA HR5923600001101210044 • KBZ HR 7124810001120024752

SIMŠPED

NOVO NASELJE 24

XS - 11504 BARIČ

Srbija

Račun br. 1939-03-5

Bajakovo, 08.03.2024., 18:23

Datum usluge : 07.03.2024.

Porezni broj: XS101219992



R.br.	Vrsta usluge	JMJ	Kol.	Jed. iznos	Rabat %	Iznos	Por. uvj.	PDV	Ukupno
1.	Ulazna skraćena deklaracija(strani prijevoznik)	kom	1	30,00	0,00	30,00	(77)		30,00
2.	Zahtjev za veterinarski pregled	kom	1	25,00	0,00	25,00	(77)		25,00
3.	Zahtjev za sanitarni pregled COI	kom	1	25,00	0,00	25,00	(77)		25,00
Ukupno neoporezivo						80,00			80,00
UKUPNO USLUGE						80,00		0,00	80,00
SVEUKUPNO						EUR 80,00		0,00	80,00
[1 EUR = 7,53450 HRK]						HRK			602,76

Način plaćanja: Novčanice

(77) Prijenos por. obveze - PDV nije obračunat u skladu sa Čl.17 St.1 Zakona o PDV-u

Napomena: RAČUN JE PRAVOVALJAN BEZ POTPISA I PEČATA JER JE ISPISAN POMOĆU RAČUNALA

Odgovorna osoba:

Mislav Sučić

Račun sastavio:

Mislav Sučić

ZKI: 9873f5df1fb546dbde6dce50936e5937

JIR: 7dc95de5-091b-4a07-84ef-ec4580d94e00

[illegible]